

RMA 443.2 VC,
443.2 PV,
448.2 VC,
448.2 PV

STIHL



2 - 27	Gebrauchsanleitung
27 - 51	Instruction Manual
52 - 77	Notice d'emploi
77 - 103	Manual de instrucciones
103 - 126	Skötsel­anvisning
126 - 149	Käyttö­ohje
150 - 175	Istruzioni d'uso
175 - 199	Betjenings­vejledning
199 - 222	Bruksanvisning
222 - 248	Instruções de serviço
248 - 273	Handleiding
273 - 301	Инструкция по эксплуатации
301 - 329	οδηγίες χρήσης



Indice

1	Premessa.....	150
2	Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso.....	150
3	Sommario.....	151
4	Avvertenze di sicurezza.....	152
5	Preparazione per l'uso del tosaerba.....	158
6	Carica della batteria e LED.....	159
7	Attivare e disattivare l'interfaccia Bluetooth®.....	159
8	Assemblaggio del tosaerba.....	159
9	Regolazione del tosaerba da parte dell'utente.....	160
10	Inserire e togliere la batteria.....	161
11	Inserimento e rimozione della chiave di sicurezza.....	161
12	Accensione e spegnimento del tosaerba.....	162
13	Controllo di tosaerba e batteria.....	162
14	Lavoro con il tosaerba.....	164
15	Dopo il lavoro.....	165
16	Trasporto.....	165
17	Conservazione.....	166
18	Pulizia.....	166
19	Manutenzione.....	167
20	Riparazione.....	168
21	Eliminazione dei guasti.....	168
22	Dati tecnici.....	170
23	Ricambi e accessori.....	172
24	Smaltimento.....	172
25	Dichiarazione di conformità UE.....	172
26	Dichiarazione di conformità UKCA.....	173
27	Indirizzi.....	173
28	Avvertenze di sicurezza per il tosaerba.....	173

1 Premessa

Gentile cliente,

congratulations per aver scelto STIHL. Progettiamo e fabbrichiamo prodotti della massima qualità secondo le esigenze della nostra clientela. I nostri prodotti risultano altamente affidabili anche in caso di sollecitazioni estreme.

STIHL offre la massima qualità anche nell'assistenza. I nostri rivenditori garantiscono consulenza e istruzioni competenti e un'assistenza tecnica completa.

STIHL dichiara espressamente di adottare un atteggiamento sostenibile e responsabile nei confronti della natura. Le istruzioni per l'uso La aiuteranno a utilizzare il Suo prodotto STIHL in modo sicuro ed ecologico a lungo.

La ringraziamo per la fiducia e Le auguriamo buon lavoro con il Suo prodotto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE! LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE.

2 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso

2.1 Documenti applicabili

Le presenti istruzioni per l'uso sono una traduzione delle istruzioni per l'uso originali del produttore ai sensi della Direttiva CE 2006/42/EC.

Si applicano le norme per la sicurezza locali.

- ▶ Oltre alle presenti istruzioni per l'uso, leggere, comprendere e conservare i seguenti documenti:
 - Avvertenze di sicurezza della batteria STIHL AP
 - Istruzioni per l'uso dei caricabatteria STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
 - Informazioni sulla sicurezza per le batterie e i prodotti con batterie STIHL:
www.stihl.com/safety-data-sheets

Ulteriori informazioni su STIHL connected, prodotti compatibili e FAQ sono disponibili su www.connect.stihl.com o presso un rivenditore STIHL.

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati e sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Qualsiasi uso di questi marchi e loghi da parte di STIHL è soggetto a licenza.

Le batterie con  sono dotate di un'interfaccia radio Bluetooth®. Devono essere osservate le restrizioni operative locali (ad esempio negli aerei o negli ospedali).

2.2 Contrassegno delle avvertenze nel testo



- L'avvertenza si riferisce a pericoli che comportano gravi lesioni o la morte.
 - ▶ Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

**AVVERTENZA**

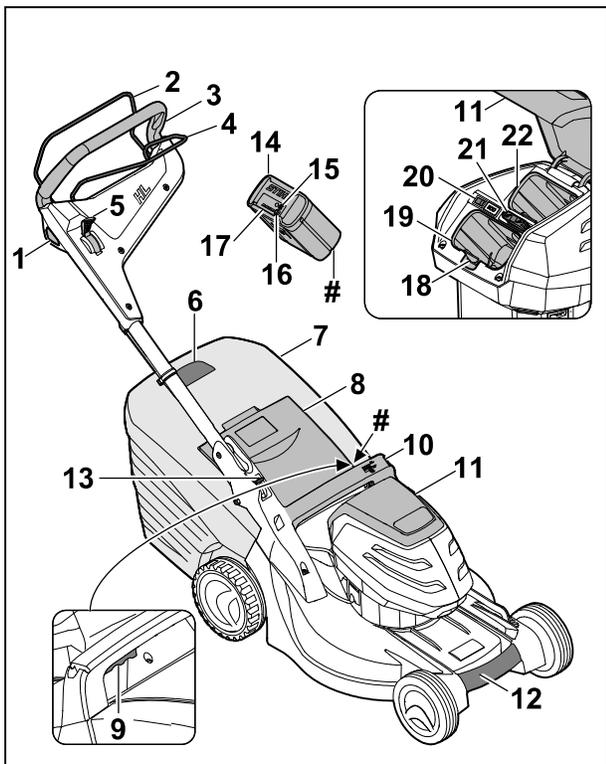
- L'avvertenza rimanda a rischi che **possono** provocare gravi lesioni o la morte.
 - ▶ Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

AVVISO

- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare danni materiali.
 - ▶ Le misure menzionate possono evitare danni materiali.

2.3 Simboli nel testo

Questo simbolo rimanda ad un capitolo nelle Istruzioni per l'uso.

3 Sommario**3.1 Tosaerba e batteria****1 Pulsante di bloccaggio**

Il pulsante di bloccaggio attiva e disattiva la lama insieme alla staffa di innesto per operazione di taglio.

2 Staffa di innesto per operazione di taglio

La staffa di innesto per operazione di taglio attiva e disattiva la lama insieme al pulsante di bloccaggio.

3 Manubrio

Il manubrio serve a trattenere, guidare e trasportare il tosaerba.

4 Staffa di innesto per trazione

La staffa di innesto per trazione attiva e disattiva la trazione.

5 Leva

La leva serve per la regolazione della velocità della trazione.

6 Indicatore livello di riempimento

L'indicatore livello di riempimento indica il riempimento del cesto raccolta erba.

7 Cesto raccolta erba

Il cesto raccolta erba raccoglie l'erba tagliata.

8 Sportello deflettore

Lo sportello deflettore chiude il canale di scarico.

9 Leva

La leva serve a regolare l'altezza di taglio.

10 Impugnatura

L'impugnatura serve a trattenere il tosaerba durante la regolazione dell'altezza di taglio e a trasportare il tosaerba.

11 Sportello

Lo sportello copre la batteria e la chiave di sicurezza.

12 Impugnatura per il trasporto

L'impugnatura per il trasporto serve a trasportare il tosaerba.

13 Leva

La leva serve a regolare e a chiudere il manubrio.

14 Batteria

La batteria fornisce energia al tosaerba.

15 LED "BLUETOOTH®" (solo per le batterie con )

Il LED indica l'attivazione e la disattivazione dell'interfaccia radio Bluetooth®.

16 Tasto

Il tasto attiva i LED sulla batteria. Attiva e disattiva l'interfaccia radio Bluetooth® (se presente).

17 LED

I LED indicano lo stato di carica della batteria e le anomalie.

18 Leva di arresto

La leva di arresto mantiene la batteria nell'apposito vano.

19 Vano batteria

Il vano batteria contiene la batteria.

20 Interruttore ECO

L'interruttore ECO attiva e disattiva la modalità ECO.

21 Chiave di sicurezza

La chiave di sicurezza attiva il tosaerba.

RMA 443.2 PV, RMA 448.2 PV:

22 Vano batteria

Nel vano batteria è inserita una seconda batteria.

RMA 443.2 VC, RMA 448.2 VC:

22 Vano di trasporto

Nel vano di trasporto è inserita una batteria sostitutiva.

Targhetta dei dati sulle prestazioni con numero di macchina

3.2 Simboli

I simboli possono trovarsi sul tosaerba o sulla batteria e indicano quanto segue:



Questo simbolo rappresenta la chiave di sicurezza.



Questo simbolo rappresenta l'alloggiamento della chiave.



Questo simbolo rappresenta l'interruttore ECO.



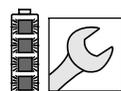
Questo simbolo rappresenta la leva per la regolazione dell'altezza di taglio.



Questo simbolo riporta il peso del tosaerba senza batteria.



1 LED si illumina in rosso. La batteria è troppo calda o troppo fredda.



4 LED lampeggiano in rosso. Nella batteria è presente un guasto.



Livello di potenza sonora garantito ai sensi della direttiva 2000/14/EC in dB(A) per consentire l'equiparazione delle emissioni sonore dei prodotti.



La batteria ha un'interfaccia radio Bluetooth® e può essere collegata all'app STIHL connected.



L'indicazione accanto al simbolo indica il contenuto energetico della batteria in base alle specifiche del produttore delle celle. Il contenuto energetico disponibile per l'applicazione è inferiore.



Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.



Attivare e disattivare la lama.



Regolare la velocità di marcia.



Il tosaerba si porta in questa posizione alla velocità massima.



Il tosaerba si sposta in questa posizione alla velocità minima.

4 Avvertenze di sicurezza

4.1 Simboli di avvertenza

I simboli di avvertenza sul tosaerba o sulla batteria indicano quanto segue:



Attenersi alle avvertenze di sicurezza e alle relative misure.



Leggere, comprendere e conservare le istruzioni per l'uso.



Fare attenzione a oggetti che potrebbero essere espulsi con forza, mantenere la distanza e tenere lontane persone estranee.



Non toccare la lama in rotazione.



Rimuovere la batteria in caso di eventuali interruzioni del lavoro, trasporto, rimessaggio, lavori di manutenzione e riparazione.



Rimuovere la chiave di sicurezza in caso di eventuali interruzioni del lavoro, trasporto, rimessaggio, lavori di manutenzione e riparazione.



Osservare la distanza di sicurezza.



Proteggere la batteria dal calore e dal fuoco.



Non immergere la batteria all'interno di liquidi.

4.2 Utilizzo conforme

Il tosaerba STIHL RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV, RMA 448.2 VC o RMA 448.2 PV serve per tagliare l'erba asciutta.

La batteria STIHL AP fornisce energia al tosaerba.

La batteria con , in combinazione con l'app STIHL connected, consente la personalizzazione e la trasmissione di informazioni sulla batteria sulla base della tecnologia Bluetooth®.

AVVERTENZA

- Le batterie non autorizzate da STIHL per il tosaerba possono provocare incendi o esplosioni. Ciò potrebbe causare lesioni gravi o mortali alle persone e danni materiali.
 - ▶ Utilizzare il tosaerba con la batteria STIHL AP.
- Un uso improprio del tosaerba o della batteria potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
 - ▶ Utilizzare il tosaerba come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
 - ▶ Utilizzare la batteria come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso della app STIHL connected riportate all'indirizzo www.connect.stihl.com.

4.3 Requisiti per l'utente

AVVERTENZA

- Un utente che non ha ricevuto adeguate istruzioni potrebbe non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dal tosaerba e dalla batteria. L'utente o altre persone potrebbero subire lesioni personali gravi o mortali.



- ▶ Leggere, comprendere e conservare le istruzioni per l'uso.

- ▶ Se il tosaerba o la batteria vengono prestati ad altre persone, consegnare loro le istruzioni per l'uso.
- ▶ Assicurarsi che l'utente soddisfi i seguenti requisiti:
 - L'utente è riposato.
 - L'utente dispone di capacità fisiche, sensoriali e psichiche adeguate per utilizzare e maneggiare il tosaerba e la batteria. Se l'utente dispone di capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate, può lavorare esclusivamente sotto la

supervisione o la guida di una persona responsabile.

- L'utente è in grado di riconoscere e valutare i pericoli del tosaerba e della batteria.
 - L'utente è consapevole che è direttamente responsabile di eventuali incidenti e danni.
 - L'utente è maggiorenne oppure sta seguendo un corso di formazione sotto supervisione secondo le norme nazionali.
 - L'utente ha ricevuto istruzioni da un rivenditore STIHL o da una persona esperta prima di iniziare a lavorare con il tosaerba.
 - L'utente non è sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
- ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

4.4 Abbigliamento ed equipaggiamento

AVVERTENZA

- Durante il lavoro potrebbero essere espulsi oggetti a velocità elevata. Ciò potrebbe causare lesioni all'utente.
 - ▶ Indossare pantaloni lunghi in materiale resistente.
- Durante il lavoro si potrebbe sollevare polvere che, se inalata, potrebbe nuocere alla salute e provocare reazioni allergiche.
 - ▶ Se si solleva polvere, indossare una maschera parapolvere.
- Indumenti non adatti potrebbero rimanere impigliati in rami, siepi e nel tosaerba. Se l'utente non indossa indumenti adatti potrebbe subire gravi lesioni personali.
 - ▶ Indossare indumenti aderenti.
 - ▶ Togliersi sciarpe o gioielli.
- Durante la pulizia, la manutenzione o il trasporto l'utente potrebbe venire a contatto con la lama. Ciò potrebbe causare lesioni all'utente.
 - ▶ Indossare guanti di protezione.
- Se l'utente indossa calzature non adatte potrebbe scivolare. Ciò potrebbe causare lesioni all'utente.
 - ▶ Indossare calzature chiuse e resistenti con suola antiscivolo.
- Durante l'affilatura della lama potrebbero essere espulse particelle di materiale. Ciò potrebbe causare lesioni all'utente.

- ▶ Indossare occhiali di protezione aderenti. Gli occhiali di protezione adeguati sono testati ai sensi della norma EN 166 o delle disposizioni nazionali e sono reperibili in commercio con l'apposito contrassegno.
- ▶ Indossare guanti di protezione.

4.5 Zona di lavoro e area circostante

4.5.1 Tosaerba

⚠ AVVERTENZA

- Persone estranee al lavoro, bambini o animali potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dal tosaerba e da oggetti espulsi dall'attrezzo. Ciò potrebbe causare loro lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.



- ▶ Evitare che persone estranee al lavoro, bambini o animali si avvicinino alla zona di lavoro.

- ▶ Osservare la distanza di sicurezza dagli oggetti.
- ▶ Non lasciare il tosaerba incustodito.
- ▶ Assicurarsi che i bambini non giochino con il tosaerba.
- Lavorando mentre piove, l'utente potrebbe scivolare. Ciò potrebbe determinare lesioni personali gravi o mortali all'utente.
 - ▶ Se piove: non lavorare.
- Il tosaerba non è impermeabile. Se si lavora con la pioggia o in un ambiente umido sussiste il rischio di folgorazione. L'utente potrebbe subire lesioni e il tosaerba potrebbe essere danneggiato.
 - ▶ Non usarlo in caso di pioggia o in ambienti umidi.
 - ▶ Non effettuare tagliare l'erba bagnata.
- I componenti elettrici del tosaerba possono produrre scintille. Le scintille possono provocare incendi o esplosioni in un ambiente altamente infiammabile o esplosivo. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
 - ▶ Non lavorare in un ambiente altamente infiammabile o esplosivo.

4.5.2 Batteria

⚠ AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli della batteria. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone estranee, bambini e animali.

- ▶ Tenere lontane le persone estranee, i bambini e gli animali.
- ▶ Non lasciare la batteria incustodita.
- ▶ Sincerarsi che i bambini non possano giocare con la batteria.
- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi, esplodere o essere danneggiata irrimediabilmente. Questo può causare gravi lesioni personali e danni materiali.



- ▶ Proteggere la batteria da calore e fiamme.
- ▶ Non gettare la batteria nel fuoco.

- ▶ Non caricare, usare e conservare la batteria al di fuori dei limiti di temperatura specificati, 22.4.



- ▶ Non immergere la batteria in liquidi.

- ▶ Tenere la batteria lontana da piccole parti metalliche.
- ▶ Non esporre la batteria ad alta pressione.
- ▶ Non esporre la batteria alle microonde.
- ▶ Proteggere la batteria da sostanze chimiche e sali.

4.6 Condizioni di sicurezza

4.6.1 Tosaerba

Il tosaerba è in condizioni di sicurezza se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il tosaerba non presenta danni.
- Il tosaerba è pulito e asciutto.
- Gli elementi di comando funzionano e non hanno subito alterazioni.
- La lama è montata correttamente.
- Sul tosaerba sono montati accessori STIHL originali.
- L'accessorio è montato correttamente.

⚠ AVVERTENZA

- In caso di mancato rispetto delle condizioni di sicurezza, i componenti potrebbero non funzionare correttamente e i dispositivi per la sicurezza potrebbero risultare inefficaci. Potrebbero verificarsi lesioni personali gravi o mortali.
 - ▶ Lavorare con un tosaerba in perfetto stato.
 - ▶ Se il tosaerba è sporco o bagnato, occorre pulirlo e lasciarlo asciugare.
 - ▶ Non apportare modifiche al tosaerba.
 - ▶ Se gli elementi di comando non funzionano: non lavorare con il tosaerba.

- ▶ Sul tosaerba montare accessori STIHL originali.
- ▶ Montare la lama come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
- ▶ Montare gli accessori come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso o nelle istruzioni per l'uso degli accessori.
- ▶ Non infilare oggetti nelle aperture del tosaerba.
- ▶ Non collegare e cortocircuitare i contatti dell'alloggiamento della chiave con oggetti metallici.
- ▶ Sostituire targhette di avvertimento usurate o danneggiate.
- ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

4.6.2 Lama

La lama è in condizioni di sicurezza se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La lama e i componenti non presentano danni.
- La lama non è deformata.
- La lama è montata correttamente.
- La lama è affilata correttamente.
- La lama non presenta sbavature.
- La lama è equilibrata correttamente.
- Lo spessore minimo e la larghezza minima della lama non sono inferiori ai limiti prescritti,  22.2.
- L'angolo di affilatura è rispettato,  22.2.

AVVERTENZA

- In caso di mancato rispetto delle condizioni di sicurezza parti della lama potrebbero staccarsi ed essere espulse. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali.
 - ▶ Lavorare con lame e componenti perfettamente integri.
 - ▶ Montare correttamente le lame.
 - ▶ Affilare correttamente le lame.
 - ▶ Se lo spessore minimo e la larghezza minima sono inferiori ai limiti prescritti, sostituire la lama.
 - ▶ Si consiglia di far equilibrare le lame da un rivenditore specializzato STIHL.
 - ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

4.6.3 Batteria

La batteria si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La batteria non è danneggiata.
- La batteria è pulita e asciutta.
- La batteria funziona e non è stata alterata.

AVVERTENZA

- In condizioni non sicure, la batteria può non funzionare più correttamente. Questo può causare gravi lesioni.
 - ▶ Lavorare con una batteria non danneggiata e funzionante.
 - ▶ Non caricare una batteria danneggiata o difettosa.
 - ▶ Se la batteria è sporca, pulirla.
 - ▶ Se la batteria è bagnata o umida, lasciarla asciugare,  22.5.
 - ▶ Non alterare la batteria.
 - ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie della batteria.
 - ▶ Non collegare i contatti elettrici della batteria con oggetti metallici né cortocircuitarli.
 - ▶ Non aprire la batteria.
 - ▶ Sostituire le targhette di indicazione usurate o danneggiate.
- Da una batteria danneggiata può fuoriuscire del liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle o gli occhi, può irritarli.
 - ▶ Evitare contatti con il liquido.
 - ▶ In caso di contatto con la pelle, lavare la parte interessata con abbondante acqua e sapone.
 - ▶ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a fondo per almeno 15 minuti con abbondante acqua e consultare un medico.
- Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare. Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
 - ▶ Se la batteria ha un odore inconsueto oppure emette fumo, non utilizzarla e tenerla lontana da sostanze infiammabili.
 - ▶ Se la batteria si incendia, spegnere l'incendio nella batteria con un estintore oppure acqua.

4.7 Lavoro

AVVERTENZA

- In determinate situazioni l'utente potrebbe lavorare senza la concentrazione necessaria. L'utente potrebbe inciampare, cadere e subire gravi lesioni personali.
 - ▶ Lavorare con calma e concentrazione.
 - ▶ Se le condizioni di luce e di visibilità sono scarse, non lavorare con il tosaerba.
 - ▶ Usare il tosaerba da soli.
 - ▶ Prestare attenzione agli ostacoli.
 - ▶ Non ribaltare il tosaerba.

- ▶ Lavorare stando in piedi sul terreno e mantenere l'equilibrio.
- ▶ Se compaiono segni di stanchezza, concedersi una pausa.
- ▶ Se si esegue il taglio dell'erba su un pendio, lavorare di traverso rispetto al pendio stesso.
- ▶ Non lavorare su pendenze superiori a 25° (46,6%).
- L'utente potrebbe tagliarsi con la lama in rotazione. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utente.



- ▶ Non toccare la lama in rotazione.
- ▶ Se la lama è bloccata da un oggetto, spegnere il tosaerba, rimuovere la chiave di sicurezza ed estrarre la batteria. Solo a questo punto eliminare l'oggetto.
- Se si lavora senza trazione, si potrebbe inavvertitamente attivare la trazione e il tosaerba potrebbe mettersi in movimento. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali e danni materiali.
 - ▶ Azionare la staffa di innesto per trazione solo quando occorre inserire la trazione.
- Se durante il lavoro il tosaerba mostra cambiamenti o si comporta in modo anomalo, è possibile che non sia in condizioni di sicurezza. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali e danni materiali.
 - ▶ Terminare il lavoro, rimuovere la chiave di sicurezza, estrarre la batteria e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
- Durante il lavoro, il tosaerba potrebbe produrre vibrazioni.
 - ▶ Indossare guanti di protezione.
 - ▶ Concedersi delle pause dal lavoro.
 - ▶ +Se insorgono sintomi di problemi circolatori, rivolgersi a un medico.
- Se un oggetto estraneo urta la lama durante il lavoro, tale oggetto o parti di esso potrebbero essere danneggiati o espulsi a velocità elevata. Ciò potrebbe causare lesioni personali e danni materiali.
 - ▶ Rimuovere eventuali oggetti estranei dalla zona di lavoro.
- Quando la staffa di innesto per operazioni di taglio viene rilasciata, la lama continua a muoversi per un breve lasso di tempo. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali.
 - ▶ Attendere che la lama smetta di girare.
- Se la lama urta contro un oggetto solido, possono formarsi scintille. Le scintille possono provocare incendi in un ambiente altamente infiammabile. Ciò potrebbe causare lesioni

gravi o mortali alle persone e danni ai materiali.

- ▶ Non lavorare in un ambiente altamente infiammabile.
- Qualora il tosaerba venisse poggiato su superfici in pendenza, potrebbe scivolare accidentalmente. Ciò potrebbe causare lesioni personali e danni materiali.
 - ▶ Rilasciare il tosaerba solo se si trova su una superficie piana e non vi è rischio di scivolamento.
- Qualora si appendessero oggetti al manubrio, il tosaerba potrebbe ribaltarsi per il peso eccessivo. Ciò potrebbe causare lesioni personali e danni materiali.
 - ▶ Non appendere oggetti al manubrio.

⚠ PERICOLO

- Se si lavora in prossimità di cavi percorsi da tensione elettrica, la lama potrebbe venire a contatto con tali cavi e danneggiarli. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali all'utente.
 - ▶ Non lavorare in prossimità di cavi percorsi da tensione elettrica.
- Se si lavora durante un temporale, l'utente potrebbe essere colpito da un fulmine. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali all'utente.
 - ▶ In caso di temporale: non lavorare.

4.8 Trasporto

4.8.1 Tosaerba

⚠ AVVERTENZA

- Durante il trasporto, il tosaerba potrebbe ribaltarsi o muoversi. Ciò potrebbe causare lesioni personali e danni materiali.



- ▶ Rimuovere la chiave di sicurezza.



- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Fissare il tosaerba con cinghie o con una rete in modo che non possa ribaltarsi e muoversi.
- Durante il trasporto con trazione disinserita, se la chiave di sicurezza e la batteria sono inserite, si potrebbe attivare inavvertitamente la trazione e il tosaerba potrebbe mettersi in movimento. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali e danni materiali.



- ▶ Rimuovere la chiave di sicurezza.



- ▶ Estrarre la batteria.

4.8.2 Batteria

⚠ AVVERTENZA

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi e provocare danni materiali.
 - ▶ Non trasportare batterie danneggiate.
- Durante il trasporto la batteria può ribaltarsi o muoversi, causando lesioni personali e danni materiali.
 - ▶ Sistemare la batteria nell'imballaggio o nel contenitore di trasporto in modo che non si muova.
 - ▶ Fissare l'imballaggio in modo da evitare che si muova.

4.9 Conservazione

4.9.1 Tosaerba

⚠ AVVERTENZA

- I bambini non sono in grado di riconoscere e valutare i pericoli del tosaerba, ciò potrebbe causare gravi lesioni personali.



- ▶ Rimuovere la chiave di sicurezza.



- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Custodire il tosaerba fuori dalla portata dei bambini.

- I contatti elettrici del tosaerba e i componenti metallici possono corrodersi a causa dell'umidità. Il tosaerba potrebbe subire danni.



- ▶ Rimuovere la chiave di sicurezza.



- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Conservare il tosaerba in un luogo pulito e asciutto.

- Durante il rimessaggio, se la chiave di sicurezza e la batteria sono inserite, si potrebbero inavvertitamente attivare la lama e la trazione e il tosaerba potrebbe mettersi in movimento. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali e danni materiali.



- ▶ Rimuovere la chiave di sicurezza.



- ▶ Estrarre la batteria.

- Se il tosaerba viene conservato su superfici in pendenza, potrebbe scivolare accidentalmente. Ciò potrebbe causare lesioni personali e danni materiali.
 - ▶ Conservare il tosaerba solo su superfici piane.

4.9.2 Batteria

⚠ AVVERTENZA

- I bambini non sono in grado di riconoscere e valutare i pericoli della batteria, ciò potrebbe causare gravi lesioni personali.
 - ▶ Custodire la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se esposta a particolari condizioni ambientali, la batteria può subire danni irreparabili.
 - ▶ Conservare la batteria pulita e asciutta.
 - ▶ Conservare la batteria in un locale chiuso.
 - ▶ Conservare la batteria separatamente rispetto al tosaerba.
 - ▶ Se la batteria è conservata nel caricabatteria: staccare la spina dalla presa di corrente e conservare la batteria in uno stato di carica tra il 40% e il 60% (2 LED verdi accesi).
 - ▶ Non conservare la batteria al di fuori dei limiti di temperatura specificati, [22.4](#).

4.10 Pulizia, manutenzione e riparazione

⚠ AVVERTENZA

- Durante la pulizia, la manutenzione o la riparazione, se la chiave di sicurezza e la batteria sono inserite, si potrebbe attivare inavvertitamente la lama. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali e danni materiali.



- ▶ Rimuovere la chiave di sicurezza.



- ▶ Estrarre la batteria.

- Se durante la pulizia, la manutenzione e la riparazione, la chiave di sicurezza e la batteria sono inserite, si potrebbe inavvertitamente attivare la lama e la trazione e il tosaerba potrebbero mettersi in movimento. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali e danni materiali.



- ▶ Rimuovere la chiave di sicurezza.



- ▶ Estrarre la batteria.

- Detergenti troppo aggressivi, la pulizia con un getto d'acqua o con oggetti appuntiti possono danneggiare il tosaerba, la lama e la batteria. Se il tosaerba, la lama e la batteria non vengono adeguatamente puliti, i componenti potrebbero non funzionare correttamente e i dispositivi per la sicurezza potrebbero risultare inefficaci. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali.
 - ▶ Pulire il tosaerba, la lama e la batteria come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Se il tosaerba, la lama e la batteria non vengono adeguatamente riparati o sottoposti a manutenzione, i componenti potrebbero non funzionare correttamente e i dispositivi per la sicurezza potrebbero risultare inefficaci. Potrebbero verificarsi lesioni personali gravi o mortali.
 - ▶ Non effettuare da soli la manutenzione o la riparazione del tosaerba e della batteria.
 - ▶ In caso di necessità di manutenzione o riparazione del tosaerba o della batteria: rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
 - ▶ Effettuare la manutenzione della lama come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Durante la pulizia, la manutenzione o la riparazione della lama, l'utente potrebbe tagliarsi a causa dei taglienti affilati. Ciò potrebbe causare lesioni all'utente.
 - ▶ Indossare guanti di protezione.
- Durante l'affilatura, la lama può surriscaldarsi. L'utente potrebbe ustionarsi.

- ▶ Attendere che la lama si raffreddi.
- ▶ Indossare guanti di protezione.

5 Preparazione per l'uso del tosaerba

5.1 Preparazione per l'uso del tosaerba

Prima di iniziare il lavoro è necessario eseguire i seguenti passaggi:

- ▶ Rimuovere il materiale di imballaggio e le sicurezze di trasporto.
- ▶ Assicurarsi che i seguenti componenti siano in condizioni di sicurezza:
 - Tosaerba, 4.6.1.
 - Lama, 4.6.2.
 - Batteria, 4.6.3.
- ▶ Controllare la batteria, 13.3.
- ▶ Caricare completamente la batteria, 6.1.
- ▶ Pulire il tosaerba, 18.2.
- ▶ Controllare la lama, 13.2.
- ▶ Montare il manubrio, 8.1
- ▶ Aprire e regolare il manubrio, 9.1.
- ▶ Se durante il taglio l'erba tagliata deve essere raccolta nel cesto raccolta erba, agganciare il cesto raccolta erba, 8.2.2.
- ▶ Se durante il taglio l'erba tagliata deve essere espulsa posteriormente, sganciare il cesto raccolta erba, 8.2.3.
- ▶ Regolare l'altezza di taglio, 14.2.
- ▶ Controllare gli elementi di comando, 13.1.
- ▶ Se non è possibile eseguire i passaggi descritti: non utilizzare il tosaerba e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

5.2 Collegamento di una batteria con interfaccia Bluetooth® all'app STIHL connected

- ▶ Attivare l'interfaccia Bluetooth® sul terminale mobile.
- ▶ Attivare l'interfaccia Bluetooth® sulla batteria, 7.1.
- ▶ Scaricare l'app STIHL connected dall'App Store sul terminale mobile e creare un account.
- ▶ Aprire l'app STIHL connected ed effettuare il login.
- ▶ Aggiungere la batteria nell'app STIHL connected e seguire le istruzioni sullo schermo.

I recapiti e altre informazioni sono riportati all'indirizzo <https://support.stihl.com> o nell'app STIHL connected.

L'app STIHL connected è disponibile a seconda del mercato.

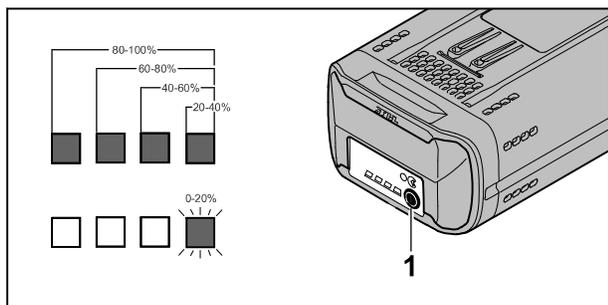
6 Carica della batteria e LED

6.1 Carica della batteria

Il tempo di carica dipende da diverse condizioni, ad esempio dalla temperatura della batteria o dalla temperatura ambiente. Per un rendimento ottimale, rispettare l'intervallo di temperatura raccomandato,  22.5. Il tempo di carica effettivo può differire dal tempo di carica indicato. Il tempo di carica è indicato in www.stihl.com/charging-times.

- Caricare la batteria come descritto nelle istruzioni d'uso dei caricabatterie STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

6.2 Visualizzazione dello stato di carica



- Premere il tasto (1).
I LED si illuminano in verde per circa 5 secondi e indicano lo stato di carica.
- Se il LED destro lampeggia in verde: caricare la batteria.

6.3 LED sulla batteria

I LED possono indicare lo stato di carica della batteria o le anomalie. I LED si accendono o lampeggiano in verde o in rosso.

Se i LED si accendono o lampeggiano in verde, viene visualizzato lo stato di carica.

- Se i LED si accendono o lampeggiano in rosso: eliminare le anomalie,  21.1. Nel tosaerba o nella batteria è presente un guasto.

7 Attivare e disattivare l'interfaccia Bluetooth®

7.1 Attivazione dell'interfaccia Bluetooth®

- Se la batteria è dotata di interfaccia Bluetooth®, tenere premuto il pulsante per circa 3

secondi finché il LED "BLUETOOTH®"

accanto al simbolo  si illumina di blu.

L'interfaccia Bluetooth® della batteria è attivata.

7.2 Disattivazione dell'interfaccia Bluetooth®

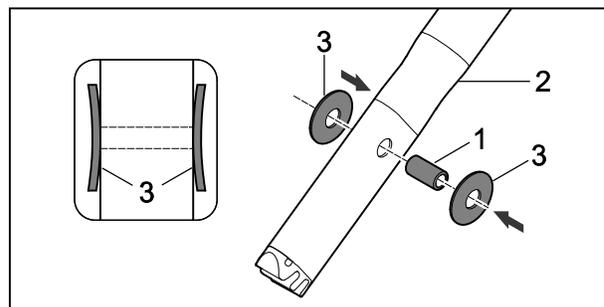
- Se la batteria è dotata di interfaccia Bluetooth®, tenere premuto il pulsante finché il LED "BLUETOOTH®" accanto al simbolo  lampeggia sei volte in blu.

L'interfaccia Bluetooth® della batteria è disattivata.

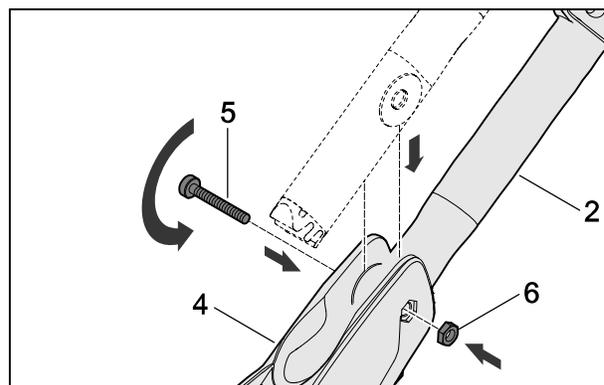
8 Assemblaggio del tosaerba

8.1 Montaggio del manubrio

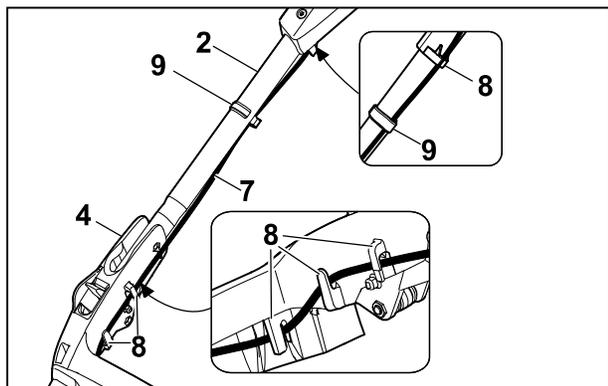
- Spegner il tosaerba, rimuovere la chiave di sicurezza ed estrarre la batteria.
- Posizionare il tosaerba su una superficie piana.



- Premere il manicotto (1) negli alesaggi sulla parte superiore del manubrio (2).
- Inserire le molle a tazza (3) con la convessità rivolta verso l'interno sul manicotto (1).



- Inserire la parte superiore manubrio (2) nella console manubrio (4).
- Inserire la vite (5) attraverso gli alesaggi nella console manubrio (4) e inserire il manicotto nella parte superiore manubrio (2).
- Inserire il dado (6) nella cavità nella console manubrio (4).
- Serrare la vite (5).

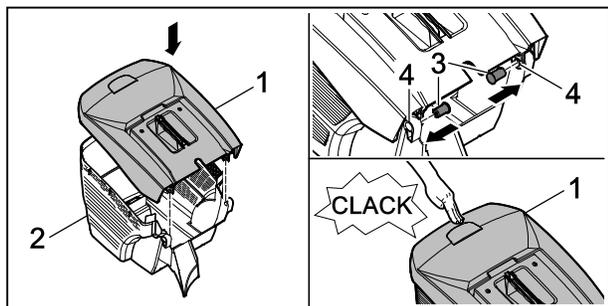


- ▶ Spingere il cavo (7) nei supporti (8).
- ▶ Fissare il cavo (7) con la fascetta fermacavo (9) sul manubrio.

Il manubrio non deve essere nuovamente smontato.

8.2 Assemblaggio, aggancio e sgancio del cesto raccolta erba

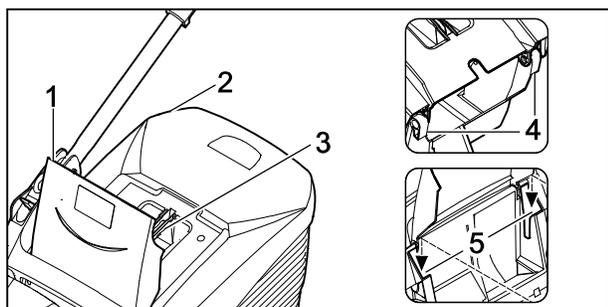
8.2.1 Assemblaggio del cesto raccolta erba



- ▶ Collocare la parte superiore cesto di raccolta erba (1) sulla parte inferiore del cesto stesso (2).
- ▶ Inserire il bullone (3) dall'interno attraverso le aperture (4).
- ▶ Premere verso il basso la parte superiore cesto di raccolta erba (1).
La parte superiore del cesto raccolta erba si innesta in modo percettibile.

8.2.2 Aggancio del cesto raccolta erba

- ▶ Spegnerne il tosaerba
- ▶ Posizionare il tosaerba su una superficie piana.



- ▶ Aprire e tenere aperto lo sportello-deflettore (1).
- ▶ Afferrare il cesto raccolta erba (2) dall'impugnatura (3) e agganciare i ganci (4) negli attacchi (5).
- ▶ Abbassare lo sportello deflettore (1) sul cesto raccolta erba (2).

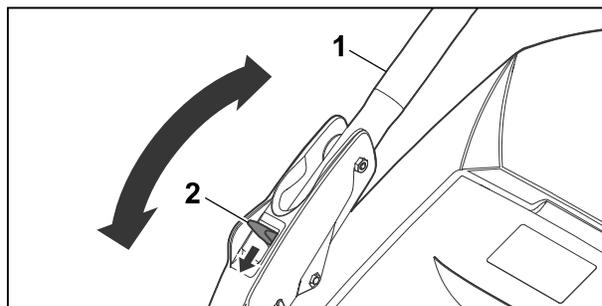
8.2.3 Sgancio cesto raccolta erba

- ▶ Spegnerne il tosaerba.
- ▶ Posizionare il tosaerba su una superficie piana.
- ▶ Aprire e tenere aperto lo sportello-deflettore.
- ▶ Rimuovere il cesto raccolta erba verso l'alto utilizzando l'impugnatura.
- ▶ Chiudere lo sportello-deflettore.

9 Regolazione del tosaerba da parte dell'utente

9.1 Regolazione manubrio

- ▶ Spegnerne il tosaerba, rimuovere la chiave di sicurezza ed estrarre la batteria.
- ▶ Posizionare il tosaerba su una superficie piana.



- ▶ Mantenere fermo il manubrio (1).
- ▶ Spingere la leva (2) verso il basso e mantenerla in questa posizione.
- ▶ Regolare il manubrio (1) nella posizione desiderata.
- ▶ Rilasciare la leva (2) e assicurarsi che il manubrio si innesti di nuovo perfettamente in posizione.

9.2 Chiusura del manubrio

Per un trasporto e rimessaggio a ingombro minimo è possibile chiudere il manubrio.

- ▶ Spegnerne il tosaerba, rimuovere la chiave di sicurezza ed estrarre la batteria.
- ▶ Posizionare il tosaerba su una superficie piana.
- ▶ Mantenere premuta la leva.
- ▶ Ripiegare in avanti il manubrio.

10 Inserire e togliere la batteria

10.1 Inserimento della batteria

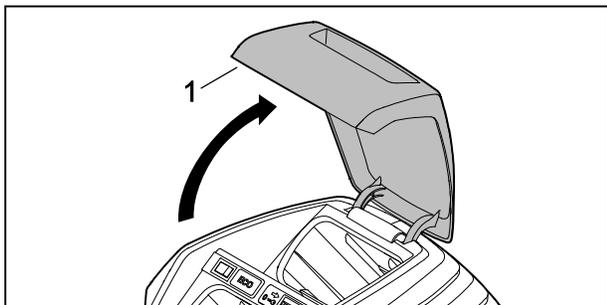
RMA 443 PV e RMA 448 PV:

I tosaerba RMA 443 PV e RMA 448 PV possono essere azionati con due batterie. Non appena la batteria nel primo vano batteria (3) è scarica, l'attrezzo passa automaticamente alla batteria nel secondo vano batteria (4). Durante il lavoro, nel primo vano batteria (3) deve essere sempre presente una batteria.

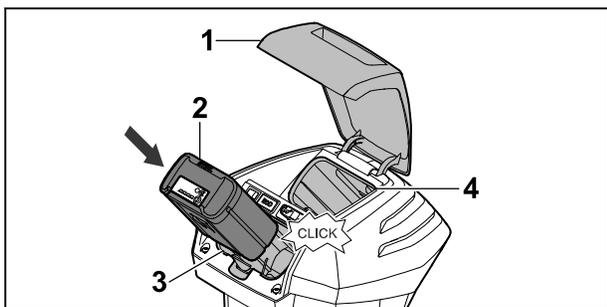
RMA 443 VC e RMA 448 VC:

I tosaerba RMA 443 VC e RMA 448 VC sono provvisti di un vano batteria (3) e di un vano di trasporto (4). I tosaerba possono essere azionati solo con la batteria nel vano batteria (3). Nel vano di trasporto (4) può essere inserita una batteria sostitutiva.

- ▶ Posizionare il tosaerba su una superficie piana.



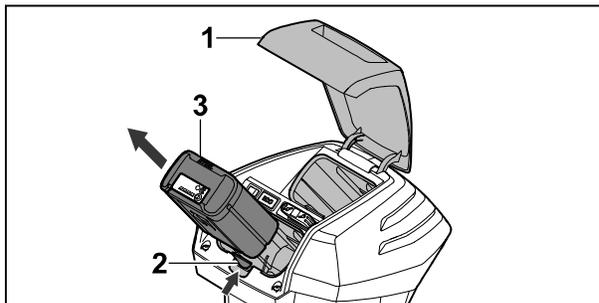
- ▶ Aprire lo sportello (1) fino alla battuta e mantenerlo aperto.



- ▶ Spingere la batteria (2) nel vano batteria (3) fino all'arresto. La batteria (2) si innesta con uno scatto ed è bloccata.
- ▶ Nel caso fosse presente una seconda batteria: inserire la batteria nel vano batteria (3) o nel vano di trasporto (4). La batteria si innesta con uno scatto ed è bloccata.
- ▶ Chiudere lo sportello (1).

10.2 Estrazione della batteria

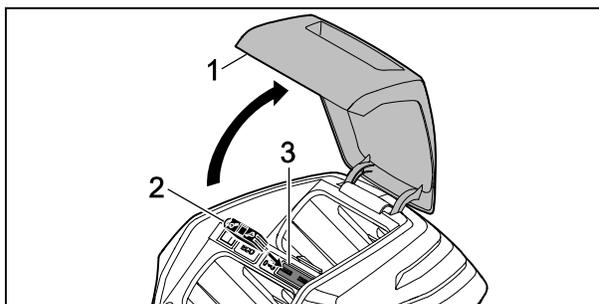
- ▶ Posizionare il tosaerba su una superficie piana.
- ▶ Aprire lo sportello (1) fino alla battuta e mantenerlo aperto.



- ▶ Premere la leva d'arresto (2). La batteria (3) è sbloccata.
- ▶ Estrarre la batteria (3).
- ▶ Chiudere lo sportello (1).

11 Inserimento e rimozione della chiave di sicurezza

11.1 Inserimento della chiave di sicurezza



- ▶ Aprire lo sportello (1) fino alla battuta e trattenerlo.
- ▶ Inserire la chiave di sicurezza (2) nell'alloggiamento della chiave (3).
- ▶ Chiudere lo sportello (1).

11.2 Rimozione della chiave di sicurezza

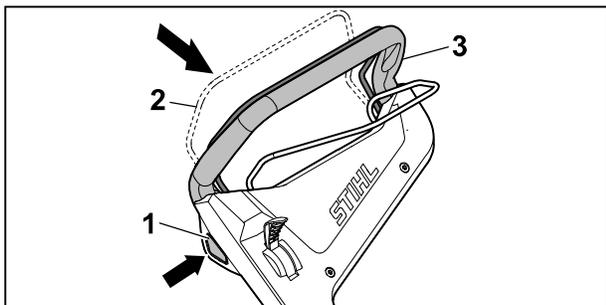
- ▶ Aprire lo sportello fino alla battuta e trattenerlo.
- ▶ Rimuovere la chiave di sicurezza.
- ▶ Chiudere lo sportello.
- ▶ Custodire la chiave di sicurezza fuori dalla portata dei bambini.

12 Accensione e spegnimento del tosaerba

12.1 Attivazione e disattivazione della lama

12.1.1 Inserimento della lama

- ▶ Posizionare il tosaerba su una superficie piana.



- ▶ Premere il pulsante di bloccaggio (1) con la mano destra e mantenerlo premuto.
- ▶ Con la mano sinistra, tirare a fondo la staffa di innesto per operazione di taglio (2) in direzione del manubrio (3) e tenerla in modo che il pollice avvolga il manubrio (3). La lama gira.
- ▶ Rilasciare il pulsante di bloccaggio (1).
- ▶ Con la mano destra, mantenere il manubrio (3) e la staffa di innesto per operazione di taglio (2) in modo che il pollice avvolga il manubrio (3).

12.1.2 Disattivazione della lama

- ▶ Rilasciare la staffa di innesto per operazione di taglio.
- ▶ Attendere che si arresti la rotazione della lama.
- ▶ Se la lama continua a girare, rimuovere la chiave di sicurezza, estrarre la batteria e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL. Il tosaerba è difettoso.

12.2 Inserimento e disinserimento della trazione

12.2.1 Attivazione trazione

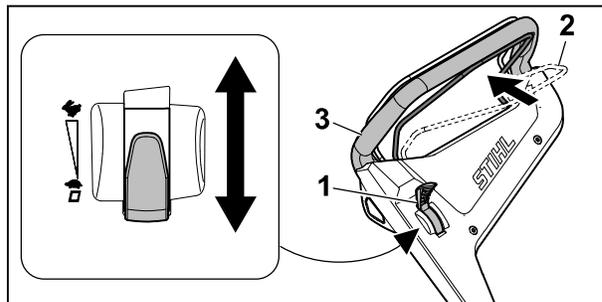
Con la leva è possibile preselezionare la velocità massima possibile su 5 livelli. Spostando la leva in direzione la velocità massima possibile viene aumentata, in direzione viene ridotta. In posizione la trazione è disattivata.

La staffa di innesto per trazione consente la regolazione continua della velocità di 2,0 km/h fino alla velocità massima preselezionata. Più si tira la staffa di innesto per trazione in direzione

del manubrio, tanto maggiore è la velocità 22.1.

La velocità impostata influisce sul tempo di funzionamento della batteria. Più è bassa la velocità impostata, maggiore è il tempo di funzionamento della batteria.

- ▶ Posizionare il tosaerba su una superficie piana.
- ▶ Inserimento della lama



- ▶ Regolare la leva (1) nella posizione desiderata.
- ▶ Tirare a fondo la staffa di innesto per trazione (2) in direzione del manubrio (3) e tenerla in modo che il pollice avvolga il manubrio (2). Il tosaerba inizia a muoversi.

12.2.2 Disinserimento della trazione

- ▶ Rilasciare la staffa di innesto per trazione.
- ▶ Attendere che il tosaerba si arresti.
- ▶ Se il tosaerba non si arresta, rimuovere la chiave di sicurezza, estrarre la batteria e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL. Il tosaerba è difettoso.

13 Controllo di tosaerba e batteria

13.1 Controllo degli elementi di comando

Pulsante di bloccaggio e staffa di innesto per operazione di taglio

- ▶ Rimuovere la chiave di sicurezza.
- ▶ Estrarre la batteria.
- ▶ Premere e rilasciare il pulsante di bloccaggio.
- ▶ Tirare a fondo la staffa di innesto per operazione di taglio in direzione del manubrio e rilasciare nuovamente.

- ▶ Qualora il pulsante di bloccaggio o la staffa di innesto per operazione di taglio non fossero scorrevoli oppure non tornassero spontaneamente nella posizione iniziale, non utilizzare il tosaerba e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
Il pulsante di bloccaggio o la staffa di innesto per operazione di taglio sono difettosi.

Staffa di innesto per trazione

- ▶ Rimuovere la chiave di sicurezza.
- ▶ Estrarre la batteria.
- ▶ Tirare a fondo la staffa di innesto per trazione in direzione del manubrio e rilasciare nuovamente.
- ▶ Se la staffa di innesto per trazione non è scorrevole oppure non torna spontaneamente nella posizione iniziale, non utilizzare il tosaerba e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
La staffa di innesto per trazione è difettosa.

Leva

- ▶ Rimuovere la chiave di sicurezza.
- ▶ Estrarre la batteria.
- ▶ Portare la leva su , quindi su .
- ▶ Qualora la leva fosse molto scorrevole: non utilizzare il tosaerba e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
La leva è difettosa.

Accendere il tosaerba

- ▶ Inserire la chiave di sicurezza.
- ▶ Inserire la batteria.
- ▶ Premere il pulsante di bloccaggio con la mano destra e mantenerlo premuto.
- ▶ Con la mano sinistra, tirare a fondo la staffa di innesto per operazione di taglio in direzione del manubrio e tenerla in modo che il pollice avvolga il manubrio.
La lama gira.
- ▶ Se i 3 LED rossi lampeggiano: rimuovere la chiave di sicurezza, estrarre la batteria e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
Nel tosaerba è presente un guasto.
- ▶ Rilasciare il pulsante di bloccaggio e la staffa di innesto per operazione di taglio.
Dopo un breve lasso di tempo la lama non gira più.
- ▶ Se la lama continua a girare, rimuovere la chiave di sicurezza, estrarre la batteria e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
Il tosaerba è difettoso.

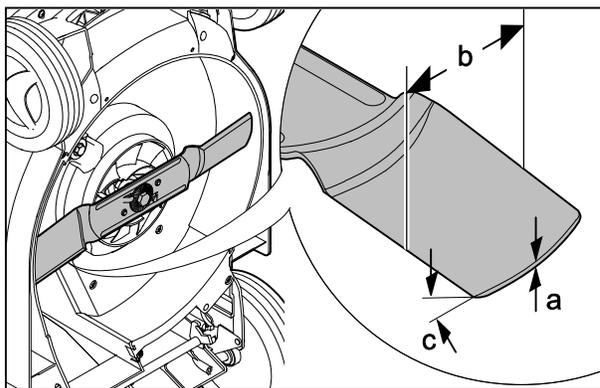
Attivazione trazione

- ▶ Inserire la chiave di sicurezza.
- ▶ Inserire la batteria.

- ▶ Tirare a fondo la staffa di innesto per trazione in direzione del manubrio e tenerla in modo che il pollice avvolga il manubrio.
Il tosaerba inizia a muoversi.
- ▶ Rilasciare la staffa di innesto per trazione.
Il tosaerba rimane fermo.
- ▶ Se il tosaerba non si arresta, estrarre la batteria e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
Il tosaerba è difettoso.

13.2 Controllo lame

- ▶ Spegner il tosaerba, rimuovere la chiave di sicurezza ed estrarre la batteria.
- ▶ Ribaltare il tosaerba,  18.1.



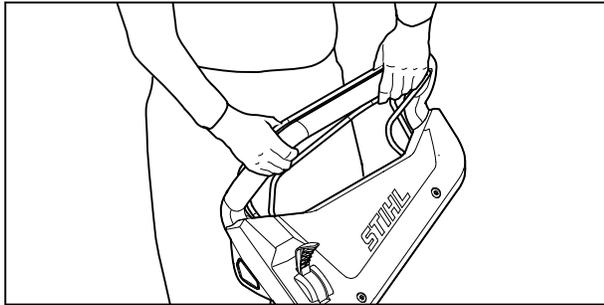
- ▶ Eseguire le seguenti misurazioni:
 - Spessore a
 - Larghezza b
 - Angolo di affilatura c
- ▶ Se lo spessore minimo e la larghezza minima sono inferiori ai limiti prescritti, sostituire la lama,  22.2.
- ▶ Se l'angolo di affilatura non è conforme a quanto prescritto, affilare la lama,  22.2.
- ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

13.3 Controllare la batteria

- ▶ Premere il tasto sulla batteria.
I LED si accendono o lampeggiano.
- ▶ Se i LED non si accendono o lampeggiano:
Non usare la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
Nella batteria vi è un malfunzionamento.

14 Lavoro con il tosaerba

14.1 Impugnatura e guida del tosaerba



- ▶ Mantenere il manubrio con entrambe le mani in modo che i pollici avvolgano il manubrio.

14.2 Regolazione dell'altezza di taglio

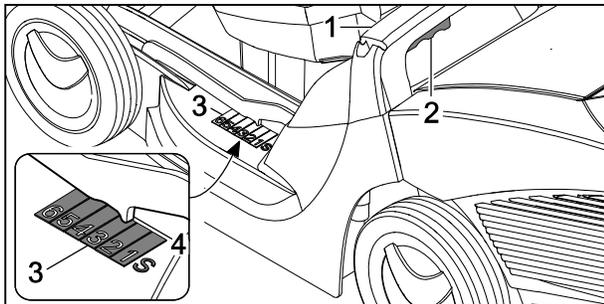
È possibile impostare 6 altezze di taglio:

- 25 mm = posizione 1
- 30 mm = posizione 2
- 40 mm = posizione 3
- 50 mm = posizione 4
- 60 mm = posizione 5
- 75 mm = posizione 6

Le posizioni sono indicate sul tosaerba.

Regolazione dell'altezza di taglio

- ▶ Spegnerne il tosaerba.
La lama non deve girare.
- ▶ Posizionare il tosaerba su una superficie piana.

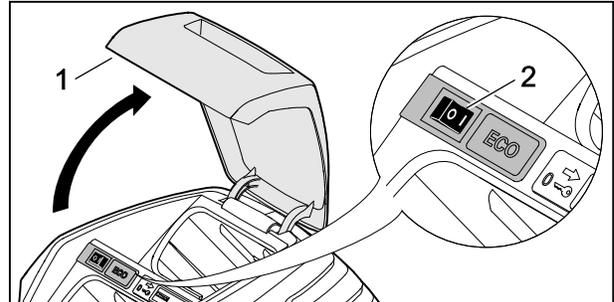


- ▶ Trattenere il tosaerba dall'impugnatura (1).
- ▶ Premere e tenere premuta la leva (2).
- ▶ Portare il tosaerba nella posizione desiderata sollevandolo e abbassandolo.
L'altezza di taglio selezionata può essere rilevata sull'indicatore altezza di taglio (3) con l'ausilio del contrassegno (4).
- ▶ Rilasciare la leva (2).
Il tosaerba si innesta.

14.3 Attivazione Eco mode

Quando l'ECO mode è attivo, il tosaerba rileva le condizioni di lavoro attuali e imposta automaticamente il numero di giri della lama adeguato.

Ciò consente di prolungare il tempo di funzionamento della batteria.



- ▶ Aprire lo sportello (1) fino alla battuta e trattenerlo.
- ▶ Portare l'interruttore ECO (2) in posizione I.
- ▶ Chiudere lo sportello (1).

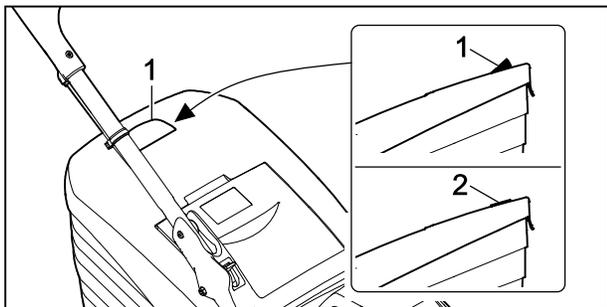
14.4 Taglio dell'erba



- ▶ Se si lavora con la trazione inserita, spingere il tosaerba in avanti in maniera controllata.
- ▶ Se si lavora con la trazione disinserita, spingere il tosaerba in avanti in modo lento e controllato.

Per ottenere una resa ottimale, rispettare gli intervalli di temperatura consigliati, 22.5.

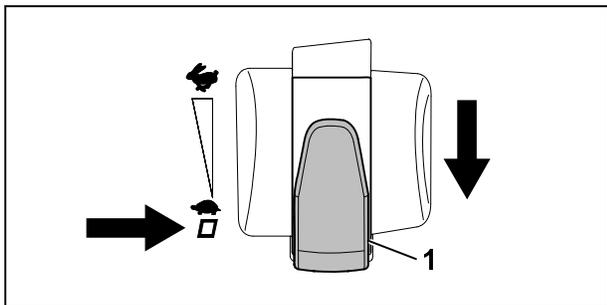
14.5 Svuotamento del cesto raccolta erba



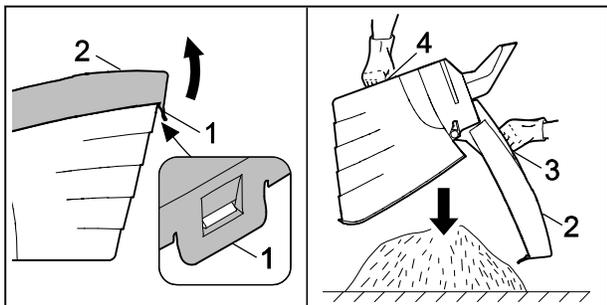
La corrente d'aria generata dalla lama innalza l'indicatore livello di riempimento (1). Se il cesto raccolta erba è pieno, la corrente d'aria viene bloccata. Se la corrente d'aria è troppo bassa, l'indicatore livello di riempimento (2) torna in posizione di riposo. Significa che è necessario svuotare il cesto raccolta erba.

Il funzionamento illimitato dell'indicatore livello di riempimento è garantito solo con corrente d'aria ottimale. Gli agenti esterni, come erba bagnata, folta o troppo alta, livelli di taglio troppo bassi, sporcizia o altro possono influire sulla corrente d'aria e sul funzionamento dell'indicatore livello di riempimento.

- ▶ Se l'indicatore livello di riempimento torna in posizione di riposo: svuotare il cesto raccolta erba.
- ▶ Spegnerne il tosaerba.



- ▶ Portare la leva per la selezione della velocità (1) in posizione **D**.
- ▶ Sganciare il cesto raccolta erba.



- ▶ Aprire la linguetta di chiusura (1).

- ▶ Aprire la parte superiore del cesto di raccolta erba (2) utilizzando l'impugnatura (3) e mantenerla ferma.
- ▶ Con l'altra mano, afferrare l'impugnatura inferiore (4).
- ▶ Svuotare il cesto raccolta erba.
- ▶ Chiudere il cesto raccolta erba.
- ▶ Agganciare il cesto di raccolta erba.

15 Dopo il lavoro

15.1 Dopo il lavoro

- ▶ spegnere il tosaerba, rimuovere la chiave di sicurezza ed estrarre la batteria.
- ▶ Se il tosaerba è bagnato: lasciarlo asciugare.
- ▶ Se la batteria è bagnata o umida: lasciarla asciugare, **22.5**.
- ▶ Pulire il tosaerba.
- ▶ Pulire la batteria.

16 Trasporto

16.1 Trasporto del tosaerba

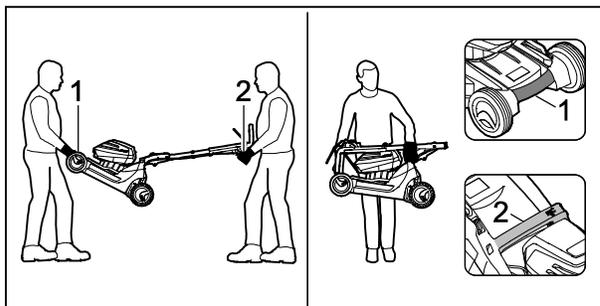
- ▶ Spegnerne il tosaerba.
La lama non deve girare.
- ▶ Rimuovere la chiave di sicurezza ed estrarre la batteria.

Spinta del tosaerba

- ▶ Spingere in avanti il tosaerba lentamente e in modo controllato.

Trasporto del tosaerba

- ▶ Indossare guanti da lavoro in materiale resistente.



- ▶ Se il tosaerba viene trasportato in due:
 - ▶ Una persona deve afferrare il tosaerba con entrambe le mani dall'impugnatura per il trasporto (1) e una seconda persona deve afferrare con entrambe le mani il manubrio (2).
 - ▶ Sollevare e trasportare il tosaerba in due persone.

- ▶ Se il tosaerba viene trasportato da soli:
 - ▶ Chiudere il manubrio.
 - ▶ Trattenere il tosaerba con una mano posta sull'impugnatura per il trasporto (1) e con l'altra mano trattenere l'impugnatura (2).
 - ▶ Sollevare e trasportare il tosaerba.

Trasporto del tosaerba su un veicolo

- ▶ Fissare il tosaerba in posizione verticale in modo che non possa ribaltarsi e muoversi.

16.2 Trasporto della batteria

- ▶ Spegnerne il tosaerba ed estrarre la batteria.
- ▶ Assicurarsi che la batteria sia in condizioni di sicurezza.
- ▶ Confezionare la batteria nell'imballaggio in modo che non possa muoversi.
- ▶ Assicurare l'imballaggio in modo che non possa muoversi.

La batteria è soggetta ai requisiti per il trasporto di merci pericolose. La batteria è classificata come UN 3480 (batteria agli ioni di litio) ed è stata sottoposta a verifica conformemente al Manuale delle prove e dei criteri delle Nazioni Unite, parte III, sottosezione 38.3.

Le normative per il trasporto sono riportate all'indirizzo www.stihl.com/safety-data-sheets.

17 Conservazione

17.1 Conservazione del tosaerba

- ▶ Spegnerne il tosaerba, rimuovere la chiave di sicurezza ed estrarre la batteria.
- ▶ Conservare il tosaerba in modo che siano soddisfatte le seguenti condizioni:
 - Il tosaerba si trova fuori dalla portata dei bambini.
 - Il tosaerba è pulito e asciutto.
 - Il tosaerba non può ribaltarsi.
 - Il tosaerba non può scivolare.

17.2 Conservazione della batteria

STIHL consiglia di conservare la batteria in uno stato di carica compreso tra 40 % e 60 % (2 LED verdi accesi).

- ▶ Conservare la batteria in modo che siano soddisfatte le seguenti condizioni:
 - Custodire la batteria fuori dalla portata dei bambini.
 - La batteria è pulita e asciutta.
 - Conservare la batteria in un locale chiuso.
 - Conservare la batteria separata dal tosaerba.
 - Se la batteria è conservata nel caricabatteria: staccare la spina dalla presa di corrente

e conservare la batteria in uno stato di carica tra il 40% e il 60% (2 LED verdi accesi).

- La batteria non viene conservata al di fuori dei limiti di temperatura specificati, [22.4](#).

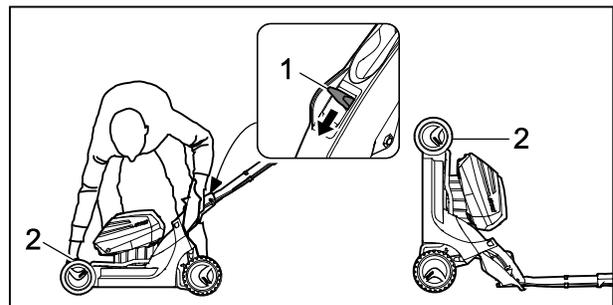
AVVISO

- Se la batteria non viene conservata come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso, potrebbe scaricarsi completamente con conseguenti danni irreparabili.
 - ▶ Caricare una batteria scarica prima di riportarla. STIHL consiglia di conservare la batteria in uno stato di carica compreso tra 40 % e 60 % (2 LED verdi accesi).
 - ▶ Conservare la batteria separatamente rispetto al tosaerba.

18 Pulizia

18.1 Ribaltamento tosaerba

- ▶ Spegnerne il tosaerba, rimuovere la chiave di sicurezza ed estrarre la batteria.
- ▶ Posizionare il tosaerba su una superficie piana.
- ▶ Sganciare il cesto raccolta erba.
- ▶ Portare l'altezza di taglio nella posizione più alta. [14.2](#)
- ▶ Portare la parte superiore manubrio nella posizione più bassa, [9.1](#).



- ▶ Con la mano sinistra, premere la leva (1) verso il basso e mantenerla ferma.
- ▶ Con la mano destra, afferrare il tosaerba dall'impugnatura per il trasporto (2) e portarlo all'indietro.

18.2 Pulizia del tosaerba

- ▶ Spegnerne il tosaerba, rimuovere la chiave di sicurezza ed estrarre la batteria.
- ▶ Pulire il tosaerba con un panno umido.
- ▶ Pulire il canale di scarico con una spazzola morbida oppure con un panno umido.
- ▶ Rimuovere eventuali corpi estranei dal vano batteria e pulire il vano batteria con un panno umido.

- ▶ Pulire i contatti elettrici nel vano batteria con un pennello o con una spazzola morbida.
- ▶ Pulire le aperture di areazione con un pennello.
- ▶ Sollevare il tosaerba.
- ▶ Pulire la zona attorno alla lama e la lama con un bastoncino di legno, una spazzola morbida o un panno umido.

AVVISO

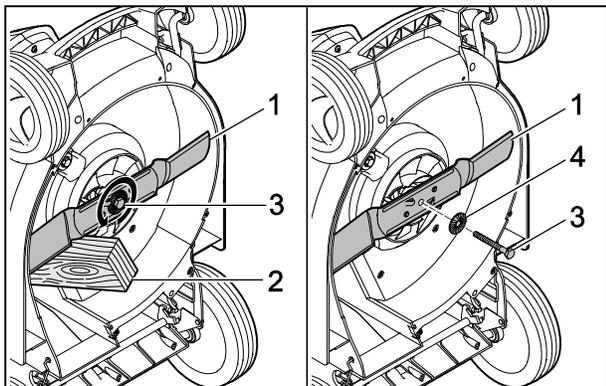
- La pulizia effettuata con un'idropulitrice o con getti d'acqua può danneggiare l'attrezzo.
 - ▶ Non pulire l'attrezzo con un'idropulitrice o con getti d'acqua.

18.3 Pulizia della batteria

- ▶ Pulire la batteria con un panno umido.

19 Manutenzione**19.1 Montaggio e smontaggio della lama****19.1.1 Smontaggio della lama**

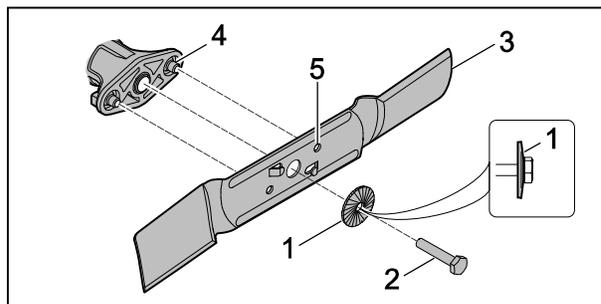
- ▶ Spegnerne il tosaerba, rimuovere la chiave di sicurezza ed estrarre la batteria.
- ▶ Ribaltare il tosaerba.



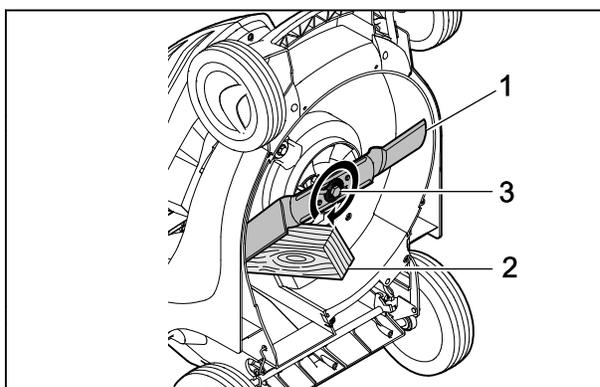
- ▶ Bloccare la lama (1) con un pezzo di legno (2).
- ▶ Svitare la vite (3) nel senso della freccia e rimuoverla insieme alla rondella (4).
- ▶ Rimuovere la lama (1).
- ▶ Smaltire vite (3) e rondella (4).
Per il montaggio della lama (1) utilizzare una vite e una rondella nuove.

19.1.2 Montaggio della lama

- ▶ Spegnerne il tosaerba, rimuovere la chiave di sicurezza ed estrarre la batteria.
- ▶ Ribaltare il tosaerba.



- ▶ Disporre la nuova rondella (1) con la convessità rivolta verso l'esterno sulla nuova vite (2).
- ▶ Applicare del fissante per viti Loctite 243 sulla filettatura della vite (2).
- ▶ Montare la lama (3) in modo che le sporgenze sulla superficie di appoggio (4) si innestino nelle scanalature (5).
- ▶ Avvitare la vite (2) con la rondella (1).



- ▶ Bloccare la lama (1) con un pezzo di legno (2).
- ▶ Serrare la vite (3) a 65 Nm.

19.2 Equilibratura e affilatura della lama

la corretta affilatura ed equilibratura della lama richiede molta pratica.

STIHL consiglia di fare affilare ed equilibrare la lama da un rivenditore specializzato STIHL.

**AVVERTENZA**

- Gli angoli di taglio della lama sono molto affilati. L'utente potrebbe tagliarsi.
 - ▶ Indossare guanti da lavoro in materiale resistente.
- ▶ Spegnerne il tosaerba, rimuovere la chiave di sicurezza ed estrarre la batteria.
- ▶ Ribaltare il tosaerba.
- ▶ Smontare la lama.
- ▶ Affilare la lama. Durante tale operazione, attenersi all'angolo di affilatura e raffreddare la lama, 22.2.
Durante l'affilatura la lama non deve colorarsi di blu.

- ▶ Montare la lama.
- ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

20 Riparazione

20.1 Riparazione di tosaerba e batteria

L'utente non deve effettuare da solo la riparazione del tosaerba, della lama e della batteria.

21 Eliminazione dei guasti

21.1 Eliminazione di guasti del tosaerba o della batteria

Guasto	LED sulla batteria	Causa	Rimedio
Il tosaerba non si avvia all'accensione.	1 LED lampeggia in verde.	Lo stato di carica della batteria è troppo basso.	▶ Caricare la batteria.
	1 LED rosso acceso.	La batteria è troppo calda o troppo fredda.	▶ Rimuovere la chiave di sicurezza. ▶ Estrarre la batteria. ▶ Lasciare raffreddare o riscaldare la batteria.
	3 LED lampeggiano in rosso.	Nel tosaerba è presente un guasto.	▶ Rimuovere la chiave di sicurezza. ▶ Estrarre la batteria. ▶ Pulire i contatti elettrici nel vano batteria. ▶ Inserire la batteria. ▶ Accendere il tosaerba. ▶ Se i 3 LED rossi continuano a lampeggiare: non utilizzare il tosaerba e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
	3 LED si illuminano in rosso.	Il tosaerba è troppo caldo.	▶ Rimuovere la chiave di sicurezza. ▶ Estrarre la batteria. ▶ Lasciare raffreddare il tosaerba.
	4 LED lampeggiano in rosso.	Nella batteria è presente un guasto.	▶ Estrarre e inserire di nuovo la batteria. ▶ Accendere il tosaerba. ▶ Se i 4 LED rossi continuano a lampeggiare: non utilizzare la batteria e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
		Il collegamento elettrico tra il tosaerba e la batteria è interrotto.	▶ Rimuovere la chiave di sicurezza. ▶ Estrarre la batteria. ▶ Pulire i contatti elettrici nel vano batteria. ▶ Inserire la chiave di sicurezza. ▶ Inserire la batteria.
		Il tosaerba o la batteria sono umidi.	▶ Rimuovere la chiave di sicurezza. ▶ Estrarre la batteria. ▶ Pulire il tosaerba. ▶ Lasciare asciugare il tosaerba o la batteria,  22.5.
		La resistenza sulla lama è troppo elevata.	▶ Impostare un'altezza di taglio maggiore. ▶ Avviare il tosaerba nell'erba bassa.
		L'area intorno alla lama è ostruita.	▶ Pulire il tosaerba.
La trazione non funziona.		Nella trazione è presente un guasto.	▶ rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
Il tosaerba si spegne durante il funzionamento.	3 LED si illuminano in rosso.	Il tosaerba è troppo caldo.	▶ Rimuovere la chiave di sicurezza. ▶ Estrarre la batteria. ▶ Lasciare raffreddare il tosaerba.

- ▶ Se il tosaerba o la lama sono danneggiati, non utilizzare il tosaerba o la lama e rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.
- ▶ Se la batteria è difettosa o danneggiata: sostituire la batteria.
- ▶ Se le targhette di avvertimento sono illeggibili o danneggiate, farle sostituire da un rivenditore specializzato STIHL.

Guasto	LED sulla batteria	Causa	Rimedio
			<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulire il tosaerba. ▶ Non avviare il tosaerba ripetutamente in breve tempo. ▶ Se si lavora con la trazione inserita, disattivare la trazione. ▶ Se si lavora con la trazione disinserita, procedere lentamente. ▶ Impostare un'altezza di taglio maggiore. ▶ Tagliare erba più bassa.
		La lama è bloccata.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rimuovere la chiave di sicurezza. ▶ Estrarre la batteria. ▶ Pulire il tosaerba.
		È presente un guasto elettrico.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Estrarre e inserire di nuovo la batteria. ▶ Accendere il tosaerba.
Il tosaerba vibra fortemente durante il funzionamento.		La vite della lama è allentata.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Serrare la vite.
		La lama non è equilibrata correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Equilibrare e affilare la lama.
Il tempo di funzionamento del tosaerba è troppo breve.		La batteria non è completamente carica.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Caricare completamente la batteria.
		La durata operativa della batteria è stata superata.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sostituire la batteria.
		L'area intorno alla lama è ostruita.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulire il tosaerba.
		La lama non è affilata o è usurata.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Equilibrare e affilare la lama.
		La resistenza sulla lama è troppo elevata.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Se si lavora con la trazione inserita, disattivare la trazione. ▶ Se si lavora con la trazione disinserita, procedere lentamente. ▶ Impostare un'altezza di taglio maggiore. ▶ Tagliare erba più bassa.
La batteria si blocca durante l'inserimento nel vano batteria.		Le guide o i contatti elettrici nel vano batteria sono sporchi.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulire il tosaerba.
Dopo l'inserimento della batteria nel carica-batteria la procedura di carica non si avvia.	1 LED rosso acceso.	La batteria è troppo calda o troppo fredda.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lasciare la batteria inserita nel carica-batteria. <p>La procedura di carica si avvia automaticamente non appena viene raggiunto l'intervallo di temperatura consentito.</p>
L'erba non è tagliata in modo regolare o il prato ingiallisce.		La lama non è affilata o è usurata.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Equilibrare e affilare la lama.
		La resistenza sulla lama è troppo elevata.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Se si lavora con la trazione inserita, disattivare la trazione. ▶ Se si lavora con la trazione disinserita, procedere lentamente. ▶ Impostare un'altezza di taglio maggiore. ▶ Tagliare erba più bassa.

Guasto	LED sulla batteria	Causa	Rimedio
La batteria con  non può essere trovata con l'app STIHL connected.		L'interfaccia radio Bluetooth® della batteria o del dispositivo mobile è disattivata.	▶ Attivare l'interfaccia radio Bluetooth® sulla batteria e sul dispositivo mobile.
		La distanza tra la batteria e il dispositivo mobile è troppo ampia.	▶ Ridurre la distanza,  22.1. ▶ Se la batteria non viene ancora trovata con l'app STIHL connected: rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

21.2 Supporto prodotto e guida all'applicazione

Supporto prodotto e guida per l'applicazione sono disponibili presso i rivenditori specializzati STIHL.

I recapiti e altre informazioni sono reperibili su <https://support.stihl.com> o www.stihl.com.

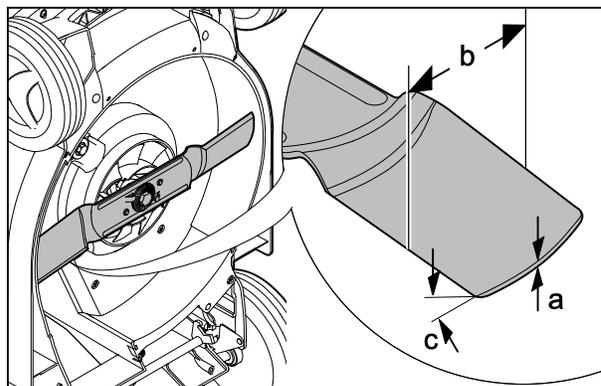
22 Dati tecnici

22.1 Tosaerba STIHL RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV, RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV

- Batteria consentita: STIHL AP
- Peso senza batteria:
- – RMA 443.2 VC: 23 kg
- – RMA 443.2 PV: 24 kg
- – RMA 448.2 VC: 24 kg
- – RMA 448.2 PV: 24 kg
- Capacità massima del cesto di raccolta dell'erba: 55 l
- Larghezza di taglio:
- – RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV: 41 cm
- – RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV: 46 cm
- Numero di giri: 3150 min⁻¹
- Numero di giri in ECO mode: 2800 min⁻¹
- Velocità di marcia minima: 2,0 km/h
- Velocità di marcia massima (a seconda della batteria utilizzata):
- con AP 200: 3,7 km/h
- con AP 300 S: 4,5 km/h
- con AP 500 S: 4,5 km/h

Il tempo di funzionamento è riportato all'indirizzo www.stihl.com/battery-life.

22.2 Lama



- Spessore minimo a: 2 mm
- Larghezza minima b: 55 mm
- Angolo di affilatura c: 30°

22.3 Batteria STIHL AP

- Tecnologia della batteria: ioni di litio
- Tensione: 36 V
- Capacità in Ah: v. targhetta dati tecnici
- Contenuto energetico in Wh: v. targhetta dati tecnici
- Peso in kg: v. targhetta dati tecnici
- Interfaccia Bluetooth® (solo per batterie con ):

- Collegamento dati: Bluetooth® 5.1. Il terminale mobile deve compatibile con Bluetooth® Low Energy 5.0 e supportare Generic Access Profile (GAP).
- Banda di frequenza: Banda ISM 2,4 GHz
- Potenza di invio massima trasmessa: 1 mW
- Portata del segnale: approx. 10 m. L'intensità del segnale dipende dalle condizioni ambientali e dal terminale mobile. La portata può variare fortemente a seconda delle condizioni esterne, compreso l'apparecchio ricevitore. All'interno di ambienti chiusi e in presenza di barriere metalliche (ad esempio pareti, scaffali, valigie), la portata può risultare decisamente ridotta.
- Requisiti del sistema operativo del terminale mobile: Android o iOS (versione attuale o superiore)

22.4 Limiti di temperatura



AVVERTENZA

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se esposta a particolari condizioni ambientali, la batteria può incendiarsi o esplodere. Ciò potrebbe causare gravi lesioni personali e danni materiali.
 - ▶ Non caricare la batteria a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +50 °C.
 - ▶ Non utilizzare il tosaerba o la batteria a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +50 °C.
 - ▶ Non conservare il tosaerba o la batteria a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +70 °C.

22.5 Intervalli di temperatura consigliati

Per una resa ottimale di tosaerba e batterie, rispettare i seguenti intervalli di temperatura:

- Carica: da +5 °C a +40 °C
- Utilizzo: da -10 °C a +40 °C
- Rimessaggio: da -20 °C a +50 °C

Se la batteria viene caricata, utilizzata o conservata a temperature al di fuori degli intervalli consigliati, la resa può essere ridotta.

Se la batteria è bagnata o umida, lasciarla asciugare per almeno 48 ore a una temperatura superiore a +15 °C e inferiore a +50 °C e a un'umidità inferiore al 70%. Con un'umidità maggiore, il tempo di asciugatura può allungarsi.

22.6 Valori acustici e vibratori

RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV

Il valore K per il livello di pressione acustica è pari a 2 dB(A). Il valore K per il livello di potenza sonora è pari a 1,2 dB(A). Il valore K per il valore vibratorio è pari a 1,10 m/s².

- Livello di pressione acustica L_{pA} misurato ai sensi della norma EN 60335-2-77: 75 dB(A)
- Livello di potenza sonora garantito L_{WAd} misurato ai sensi della direttiva 2000/14/EC / S.I. 2001/1701: 90 dB(A)
- Valore vibratorio a_{hv} misurato ai sensi della norma EN 20643, EN 60335-2-77, manubrio: 2,20 m/s²

RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV

Il valore K per il livello di pressione acustica è pari a 2 dB(A). Il valore K per il livello di potenza sonora è pari a 1,2 dB(A). Il valore K per il valore vibratorio è pari a 0,9 m/s².

- Livello di pressione acustica L_{pA} misurato ai sensi della norma EN 60335-2-77: 80 dB(A)
- Livello di potenza sonora garantito L_{WAd} misurato ai sensi della direttiva 2000/14/EC / S.I. 2001/1701: 94 dB(A)
- Valore vibratorio a_{hv} misurato ai sensi della norma EN 20643, EN 60335-2-77, manubrio: 1,8 m/s²

I valori vibratori indicati sono stati misurati in base a una procedura di controllo standardizzata e possono essere utilizzati per effettuare un confronto tra gli apparecchi elettrici. I valori vibratori effettivi potrebbero divergere dai valori indicati, a seconda delle modalità di impiego. I valori vibratori indicati possono essere utilizzati per eseguire una valutazione iniziale dell'esposizione alle vibrazioni. L'esposizione effettiva alle vibrazioni deve essere valutata tenendo conto anche dei momenti nei quali l'apparecchio elettrico è spento e di quelli in cui è acceso ma non produce alcuna sollecitazione.

Informazioni sull'osservanza della direttiva 2002/44/EC sulle vibrazioni per il datore di lavoro e S.I. 2005/1093 sono disponibili all'indirizzo www.stihl.com/vib.

22.7 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici.

Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH ved. www.stihl.com/reach.

23 Ricambi e accessori

23.1 Ricambi e accessori

STIHL  Questi simboli contrassegnano i ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL.

STIHL raccomanda l'uso di ricambi originali STIHL e accessori originali STIHL.

I ricambi e gli accessori di altri fabbricanti non possono essere controllati da STIHL in merito ad affidabilità, sicurezza e idoneità nonostante le attuali osservazioni del mercato, pertanto STIHL non può garantire nulla in merito all'uso di tali prodotti.

I ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

23.2 Ricambi importanti

- Lama RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV: 6338 702 0130
- Lama RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV: 6358 702 0115
- Vite di fissaggio lama: 9008 319 9028
- Rondella: 0000 702 6600

24 Smaltimento

24.1 Smaltimento del tosaerba

Informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso l'amministrazione locale o presso un rivenditore STIHL.

Uno smaltimento non appropriato può danneggiare la salute e inquinare l'ambiente.

- ▶ Conferire i prodotti STIHL, imballaggio compreso, in conformità alle norme locali, in un apposito centro di raccolta per il riciclaggio.
- ▶ Non smaltire con i rifiuti domestici.

25 Dichiarazione di conformità UE

25.1 Tosaerba STIHL RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV, RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen

Austria

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che

- Articolo: Tosaerba a batteria

- Marchio di fabbrica: STIHL
- Modello: RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV, RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV
- Larghezza di taglio:
 - RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV: 41 cm
 - RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV: 46 cm
- N. di serie:
 - RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV: 6338
 - RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV: 6358

è conforme alle disposizioni pertinenti delle direttive 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EU e 2011/65/EU ed è stato progettato e fabbricato conformemente alle versioni delle norme vigenti: EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 55014-1 e EN 55014-2.

Ufficio interessato menzionato:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Norimberga, DE

La determinazione del livello di potenza sonora misurato e garantito è stata eseguita ai sensi della direttiva 2000/14/EC, allegato VIII.

- Livello di potenza sonora misurato
RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV: 89,2 dB(A)
- Livello di potenza sonora garantito
RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV: 90 dB(A)
- Livello di potenza sonora misurato
RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV: 93,2 dB(A)
- Livello di potenza sonora garantito
RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV: 94 dB(A)

La documentazione tecnica è conservata presso STIHL Tirol GmbH.

L'anno di costruzione e il numero di macchina sono indicati sul tosaerba.

Langkampfen, 02.01.2020

STIHL Tirol GmbH

per 

Matthias Fleischer, Direttore Ricerca e Sviluppo

per 

Sven Zimmermann, capo dipartimento qualità

26 Dichiarazione di conformità UKCA

26.1 Tosaerba STIHL RMA 443.2 VC, RMA 448.2 VC

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen

Austria

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che

- Articolo: Tosaerba a batteria
- Marchio di fabbrica: STIHL
- Modello: RMA 443.2 VC, RMA 448.2 VC
- Larghezza di taglio:
 - RMA 443.2 VC: 41 cm
 - RMA 448.2 VC: 46 cm
- N. di serie:
 - RMA 443.2 VC: 6338
 - RMA 448.2 VC: 6358

è conforme alle disposizioni pertinenti delle norme UK Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 e The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electronic Equipment Regulations 2012 ed è stato progettato e fabbricato conformemente alle versioni delle norme vigenti: EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 55014-1 e EN 55014-2.

Ufficio interessato menzionato:

TUV Rheinland UK LTD
1011 Stratford Road
Solihull, B90 4BN

La determinazione del livello di potenza sonora misurato e garantito è stata eseguita ai sensi del regolamento UK Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 11.

- Livello di potenza sonora misurato RMA 443.2 VC: 89,2 dB(A)
- Livello di potenza sonora garantito RMA 443.2 VC: 90 dB(A)
- Livello di potenza sonora misurato RMA 448.2 VC: 93,2 dB(A)
- Livello di potenza sonora garantito RMA 448.2 VC: 94 dB(A)

La documentazione tecnica è conservata presso STIHL Tirol GmbH.

L'anno di costruzione e il numero di macchina sono indicati sul tosaerba.

0478-131-9948-D

Langkampfen, 01.07.2022

STIHL Tirol GmbH

per 

Matthias Fleischer, Direttore Ricerca e Sviluppo

per 

Sven Zimmermann, Direttore Qualità

27 Indirizzi

Amministrazione generale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distributori STIHL

GERMANIA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUSTRIA

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SVIZZERA

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

28 Avvertenze di sicurezza per il tosaerba

28.1 Introduzione

Il presente capitolo riporta le avvertenze generali di sicurezza previste dalla norma EN 60335-2-77, allegato EE, per i tosaerba elettrici.

**AVVERTENZA**

- **Leggete tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è corredato il tosaerba.** In caso di mancata osservanza delle seguenti istruzioni sussiste il rischio di folgorazione, incendio e/o gravi lesioni. **Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per la successiva consultazione.**

28.2 Training

- a) Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Familiarizzare con i componenti di regolazione e con l'uso corretto della macchina;
- b) non consentire mai l'uso del tosaerba a bambini o ad altre persone che non sono a conoscenza delle istruzioni per l'uso. L'età minima dell'utente viene stabilita dalle normative locali;
- c) non tagliare mai l'erba se nelle vicinanze vi sono persone, soprattutto bambini o animali;
- d) non dimenticare che chi utilizza la macchina è direttamente responsabile di eventuali danni ad altre persone o loro proprietà.

28.3 Misure preparatorie

- a) Durante il funzionamento della macchina, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non utilizzare la macchina a piedi nudi o indossando sandali. Evitare di indossare indumenti larghi oppure provvisti di lacci o cinture.
- b) Controllare sempre il terreno su cui verrà impiegata la macchina e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero essere aspirati ed espulsi dall'attrezzo.
- c) Prima dell'uso eseguire sempre un controllo visivo per verificare se le lame, i perni di fissaggio e l'intera unità di taglio sono usurati o danneggiati. Al fine di evitare squilibri, le lame o i perni di fissaggio usurati o danneggiati possono essere sostituiti solo in set. Le targhette di avvertimento usurate o danneggiate devono essere sostituite.

28.4 Gestione

- a) Tagliare l'erba solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione.
- b) Se possibile, evitare di utilizzare l'attrezzo sull'erba umida.

- c) Accertarsi che vi sia sempre una buona tenuta sui terreni in pendenza.
- d) Spostare la macchina solo a passo d'uomo.
- e) Tagliare l'erba di traverso rispetto al pendio, mai in salita o in discesa.
- f) Prestare particolare attenzione quando si cambia la direzione di marcia sul pendio.
- g) Non tagliare l'erba su pendii eccessivamente ripidi.
- h) Fare molta attenzione quando si gira il tosaerba o lo si tira verso di sé.
- i) Tenere ferma la/le lama/e quando si deve inclinare il tosaerba durante il trasporto su altre superfici che non siano erbose e quando si trasporta il tosaerba da e verso la superficie da tagliare.
- j) Non utilizzare mai il tosaerba se i dispositivi di protezione o le griglie di protezione sono danneggiati, oppure se i dispositivi di protezione, per es. deflettori in lamiera o cesto di raccolta erba, non sono montati.
- k) Avviare o azionare l'interruttore di avviamento con cautela, in base alle istruzioni del produttore. Assicurarsi che la distanza tra i piedi e la/le lama/e sia adeguata.
- l) Durante la messa in funzione o l'avviamento del motore non ribaltare il tosaerba, a meno che il tosaerba non debba essere sollevato durante l'operazione. In tal caso, ribaltare il tosaerba solo quanto strettamente necessario e sollevare solo il lato non rivolto verso l'utente.
- m) Non avviare il motore se vi trovate davanti al canale di scarico.
- n) Non avvicinare mai mani o piedi a parti in movimento. Mantenere sempre una certa distanza dall'apertura di scarico.
- o) Non sollevare né trascinare mai un tosaerba se il motore è in funzione.
- p) Spegnerne il motore e rimuovere la chiave di avviamento. Assicurarsi che tutti i componenti mobili si siano arrestati completamente:

- ogni volta che si lascia il tosaerba;
- prima di disinnestare i sistemi di bloccaggio o eliminare intasamenti nel canale di scarico;
- prima di controllare il tosaerba, di pulirlo o di eseguire dei lavori sull'attrezzo;
- dopo aver urtato un corpo estraneo. Verificare la presenza di eventuali danni al tosaerba ed eseguire le riparazioni necessarie prima di riavviare il tosaerba e di lavorarci.

Se il tosaerba inizia a produrre eccessive vibrazioni, è necessario eseguire un controllo immediato.

- Verificare la presenza di eventuali danni.
- Eseguire le riparazioni necessarie dei componenti danneggiati.
- Accertarsi che tutti i dadi, i perni e le viti siano serrati.

28.5 Manutenzione e rimessaggio

- a) Assicurarci che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano serrati e che sia garantita la sicurezza di funzionamento dell'attrezzo.
- b) Verificare periodicamente che il dispositivo di raccolta erba non sia usurato o che funzioni correttamente.
- c) Sostituire per motivi di sicurezza i particolari usurati o danneggiati.
- d) Prestare attenzione in quanto nelle macchine provviste di più lame, lo spostamento di una lama può causare la rotazione delle altre lame.
- e) Durante la regolazione della macchina fare attenzione che le dita non si incastrino tra le lame in movimento e i componenti fissi della macchina.
- f) Lasciar raffreddare il motore prima di riporre la macchina in un locale chiuso.
- g) Durante la manutenzione delle lame prestare attenzione poiché le lame possono muoversi anche quando la fonte di alimentazione è scollegata.
- h) Sostituire per motivi di sicurezza i particolari usurati o danneggiati. Utilizzare solo accessori e pezzi di ricambio originali.

Indholdsfortegnelse

1	Forord.....	175
2	Oplysninger om denne brugsvejledning..	176
3	Oversigt.....	176

4	Sikkerhedshenvisninger.....	178
5	Klargøring af plæneklipperen.....	183
6	Opladning af batteriet og LED'er.....	184
7	Aktivér og deaktiver den trådløse Bluetooth®-grænseflade.....	184
8	Samling af plæneklipperen.....	184
9	Indstilling af plæneklipperen til brugeren	185
10	Isætning og udtagning af batteriet.....	186
11	Isætning og udtagning af sikringsnøglen	186
12	Til- og frakobling af plæneklipperen.....	186
13	Kontrol af plæneklipper og batteri.....	187
14	Brug af plæneklipperen.....	188
15	Efter arbejdet.....	190
16	Transport.....	190
17	Opbevaring.....	190
18	Rengøring.....	191
19	Vedligeholdelse.....	191
20	Reparation.....	192
21	Afhjælpning af fejl.....	193
22	Tekniske data.....	195
23	Reservedele og tilbehør.....	196
24	Bortskaffelse.....	196
25	EU-overensstemmelseserklæring.....	196
26	UKCA-overensstemmelseserklæring.....	197
27	Adresser.....	198
28	Sikkerhedstekniske henvisninger vedrørende plæneklipperen.....	198

1 Forord

Kære kunde

Vi er glade for, at du har valgt STIHL. Vi udvikler og producerer vores produkter i topkvalitet efter vores kunders behov. Dermed kan vi fremstille produkter med høj pålidelighed, selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topkvalitet, når det drejer sig om service. Vores fagpersonale garanterer kompetent rådgivning og instruktion samt omfattende teknisk hjælp.

STIHL vedkender sig udtrykkeligt en bæredygtig og ansvarsfuld omgang med naturen. Denne brugsanvisning har til formål at hjælpe dig med at anvende dit STIHL-produkt med en lang levetid på en sikker og miljøvenlig måde.

Vi takker for din tillid og håber, at du får stor glæde af dit STIHL-produkt.



Nikolas Stihl